

# Le Mésangeau



## 10 ans DÉJA

Le 4 octobre 1983, l'Inspecteur général des institutions financières remettait à Sylvie Gagnon, Yvon Rivest, Edith Van de Walle et Brigitte Perron, les lettres patentes de la Société du Loisir Ornithologique de l'Abitibi (S.L.O.A.).

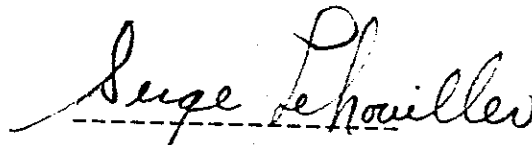
Aujourd'hui, nous sommes plus de 112 membres et il y a encore de nouveaux adhérents.

Le comité de la S.L.O.A. a bien voulu souligner cet événement en publiant un sondage pour savoir ce que vous, vous voulez comme club. A notre grande surprise, 40% des membres nous ont donné leur point de vue.

A partir de ce sondage, le comité répondra à vos attentes. Dans les pages qui vont suivre, vous verrez qu'un dixième, ça se fête!!!

Je ne peux terminer sans remercier votre comité (Michèle, Lorraine, Cécile et Fernand) pour l'appui et le dévouement qu'ils m'ont apporté.

SOYEZ FIER DE VOTRE CLUB ET BONNE FÊTE S.L.O.A.



Serge Lehouiller  
Président

RÉSULTAT DU SONDAGE 10e ANNIVERSAIRE



A) Les sorties

Il y a eu juste assez de sorties (printemps, automne et hiver)  
Il y a eu juste assez de réunions ordinaires  
Il n'y a pas eu assez de réunions récréatives

B) Les activités

1- Emission de radio	33% très satisfait	25% satisfait	28% pas au courant
2- Animation scolaire	10% très satisfait	5% peu satisfait	54% pas au courant
3- Cours d'initiation	20% très satisfait	21% satisfait	36% pas au courant
4- Chronique Citoyen	51% très satisfait	13% satisfait	25% pas au courant
5- Dossier Pic bois	35% très satisfait	31% satisfait	13% pas au courant
6- Route du Merle Bleu	23% très satisfait	23% satisfait	33% pas au courant
7- Geai Gris	17% très satisfait	13% peu satisfait	26% insatisfait
8- Récupération oiseaux	15% très satisfait	26% satisfait	38% pas au courant

C) Projets pour le 10 ième anniversaire

Voici dans l'ordre que vous les avez choisis, les projets...

- 1) Voyage à la réserve faunique de Plaisance
- 2) Belvédère d'observation
- 3) Journée visite à domicile
- 4) Album photos
- 5) Souper-causerie
- 6) Journée porte ouverte au Lac Edouard
- 7) Journée porte ouverte au Centre d'achat
- 8) Epinglettes SLOA
- 9) Ecusson SLOA
- 10) Pique-nique ave observations

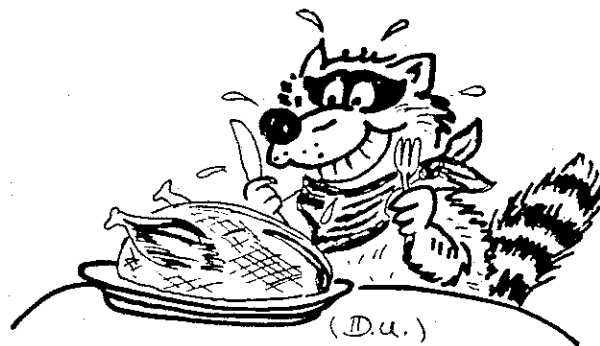
EN RÉSUMÉ:

- A) Améliorer en étant plus sélectif, nos sites d'observations
- B) Il y a un manque d'informations (% pas au courant)
- C) Les items de 1 à 5 seront prioritaires

NB: VOUS POURREZ ÉMETTRE VOS COMMENTAIRES À LA RÉUNION ANNUELLE  
DU 15 MARS 1994

Le roi des prédateurs pour le morillon à dos blanc est le raton laveur qui compte pour 56 % de la destruction des nids, suite à une étude menée au Minnesota et au Manitoba de 1961 à 1972.

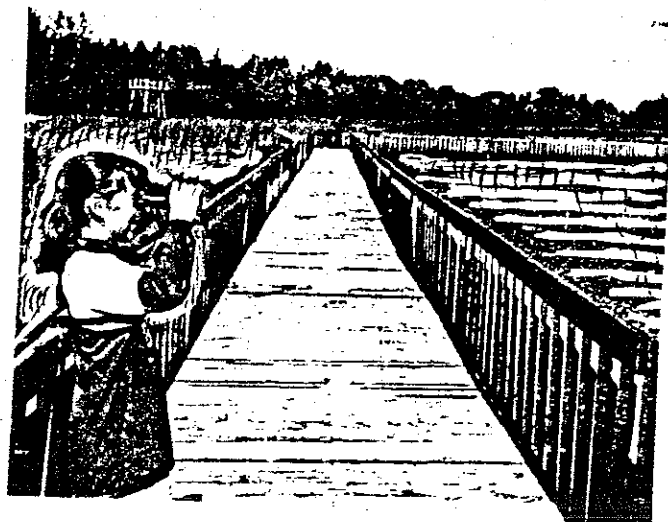
(DU)



VOYAGE À PLAISANCE POUR LE 10 IEME ANNIVERSAIRE

Les démarches vont bon train. Nous avons communiqué avec des ornithologues de l'Outaouais et ces derniers travaillent fort à nous planifier une belle fin de semaine de 3 jours dans la région. La date définitive n'est pas encore officielle mais ça devrait être au début mai. Aussitôt que nous allons recevoir la compilation de leurs observations (EPOQ), nous serons en mesure de vous donner la date de la sortie et de mettre en contact les membres intéressés au covoiturage!

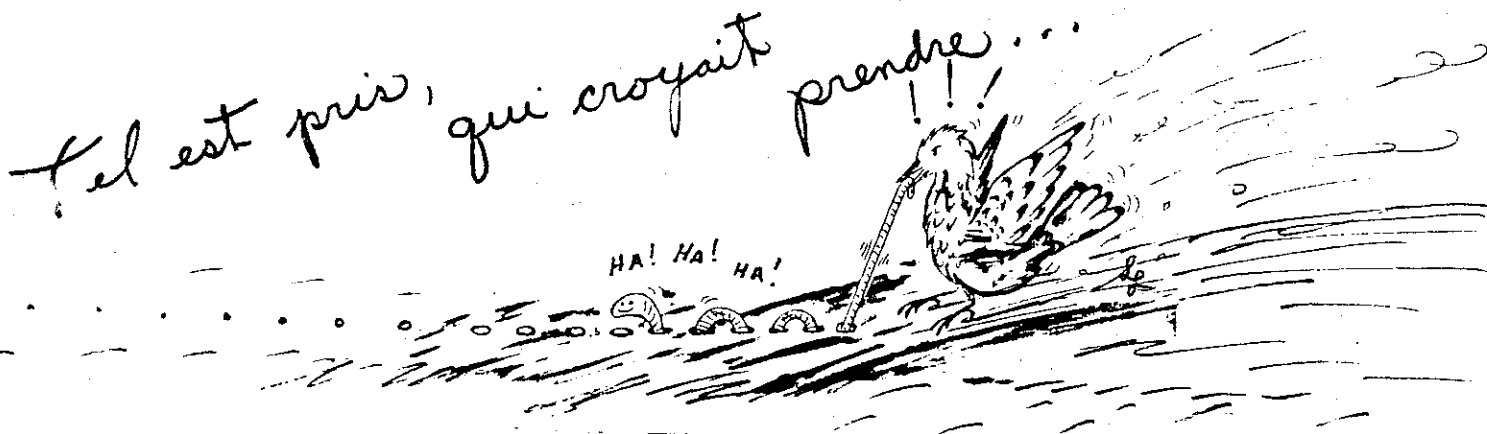
Aux personnes intéressées, veuillez communiquer avec Lorraine Gauthier au 762-0131 ou faites-nous part à l'assemblée annuelle du 15 mars prochain au Cégep de Rouyn-Noranda.



ALBUM PHOTO

10<sup>e</sup>

Bravo! Déjà plusieurs personnes ont donné une photo à la SLOA. Ni Serge ni André ni Diane, Jean ou Lorraine ne sont photographes professionnels. Ils ont quand même fait don de photos pour notre album souvenir. Les vôtres aussi sont les bienvenues. D'ailleurs, vous pourrez "consulter" l'album photo à chacune de nos assemblées.



FICHIER E.F.O.Q.  
La SLOA s'excuse auprès de ses membres en ce qui concerne la compilation des observations d'oiseaux. Malheureusement, depuis plus d'un an, nous avons un problème informatique. L'AQGO nous a fourni un autre logiciel mais le problème persiste. Bref, des démarches sont en cours pour trouver la solution. Nous espérons être en mesure de vous sortir les résultats des compilations dès que possible.  
P.S. Si vous êtes disponible à offrir de votre temps pour nous aider à la compilation, veuillez nous le faire savoir.

### ARBRES FRUITIERS ET OISEAUX

La Société d'horticulture va offrir une session d'information le 9 mars prochain de 7 à 10 heures au Cégep de Rouyn-Noranda en ce qui concerne le choix des arbres fruitiers à planter chez-vous pour attirer les oiseaux.

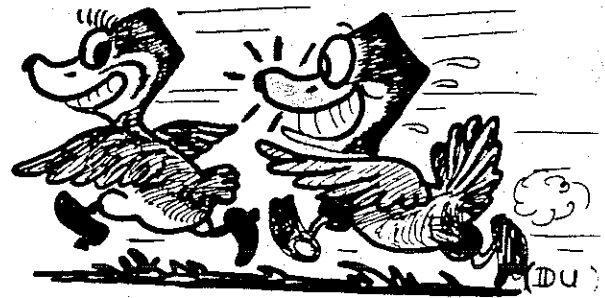
Bonne soirée!

---

### **QUI SUIS-JE?**

*Le bec de ce canard plongeur devient bleu clair durant la saison des amours:*

- ▶ *En effet, le bec du mâle Canard Roux change de gris foncé durant l'automne et l'hiver pour devenir bleu ciel au printemps.*



---

### **SAVIEZ-VOUS QUE ?**

Le GUANO provenant des fientes de millions d'oiseaux de mer sur les côtes du Pérou, sert comme engrais pour l'agriculture.

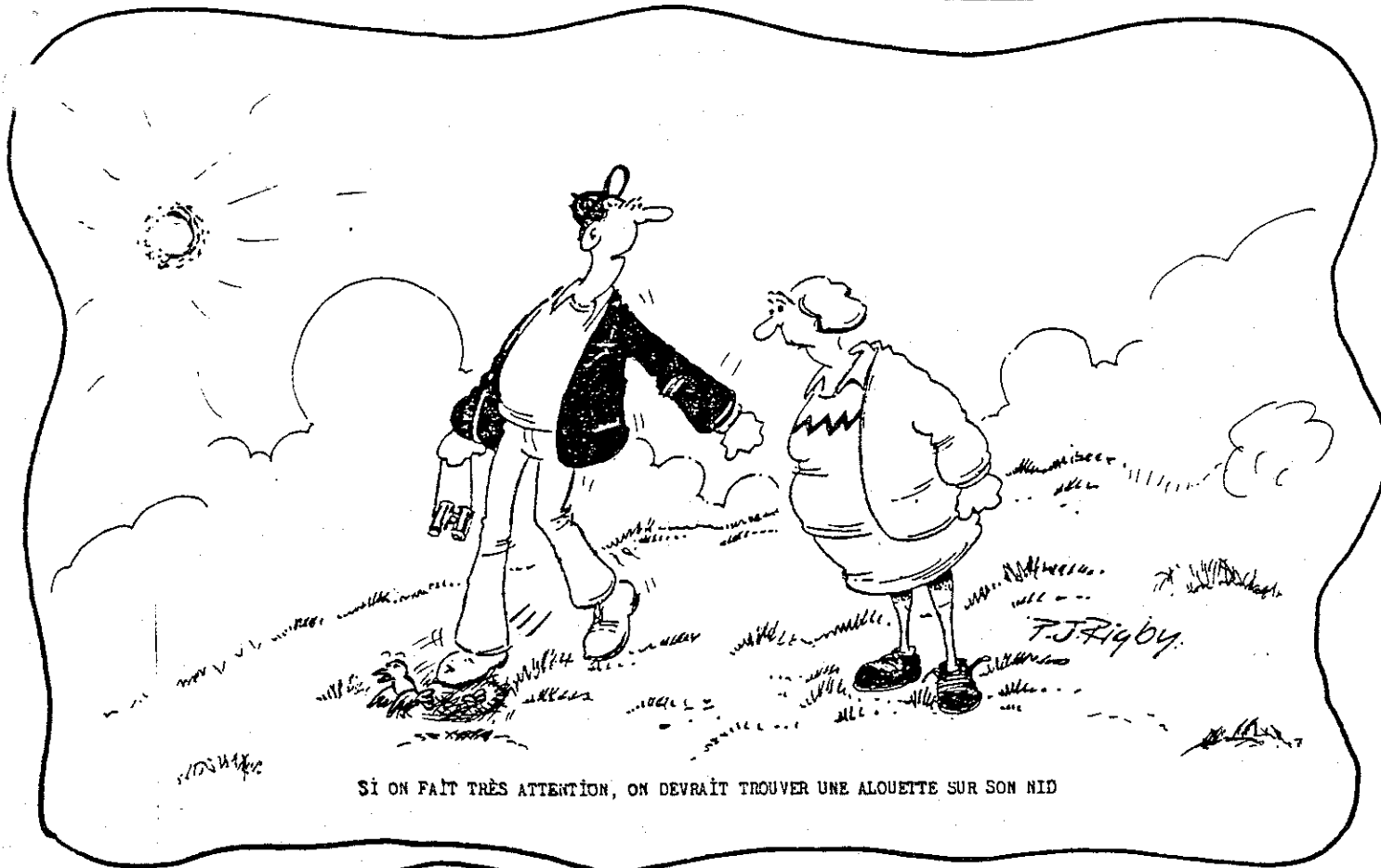
Le DUVET des oiseaux sert comme matériel isolant pour la confection de manteaux d'hiver.

Les oiseaux se frappent dans les fenêtres parce qu'ils voient la forêt de l'autre côté, donc ils n'hésitent pas de foncer. Cependant il arrive qu'ils soient poursuivis par un prédateur, là, la collision peut être plus violente et même fatale. Pour prévenir ces accidents, vous pouvez coller des silhouettes de rapaces en vol (des faucons surtout), ou une banderole de papier découpé à l'extérieur des fenêtres. On peut aussi barbouiller les vitres, ou tirer les rideaux à certaines heures du jour.

Il est strictement défendu de garder un oiseau sauvage en captivité.

(Journal : Le Moqueur, déc 1993)

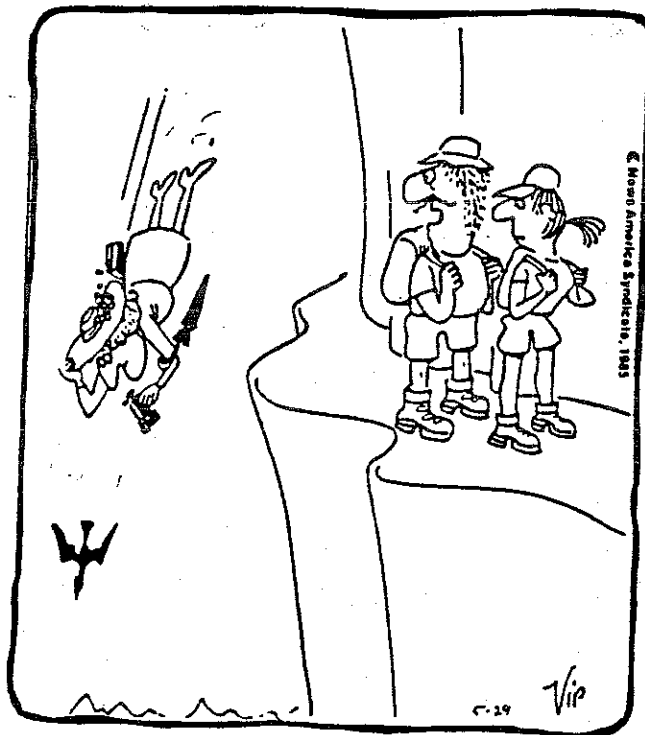
# RIONS UN PEU



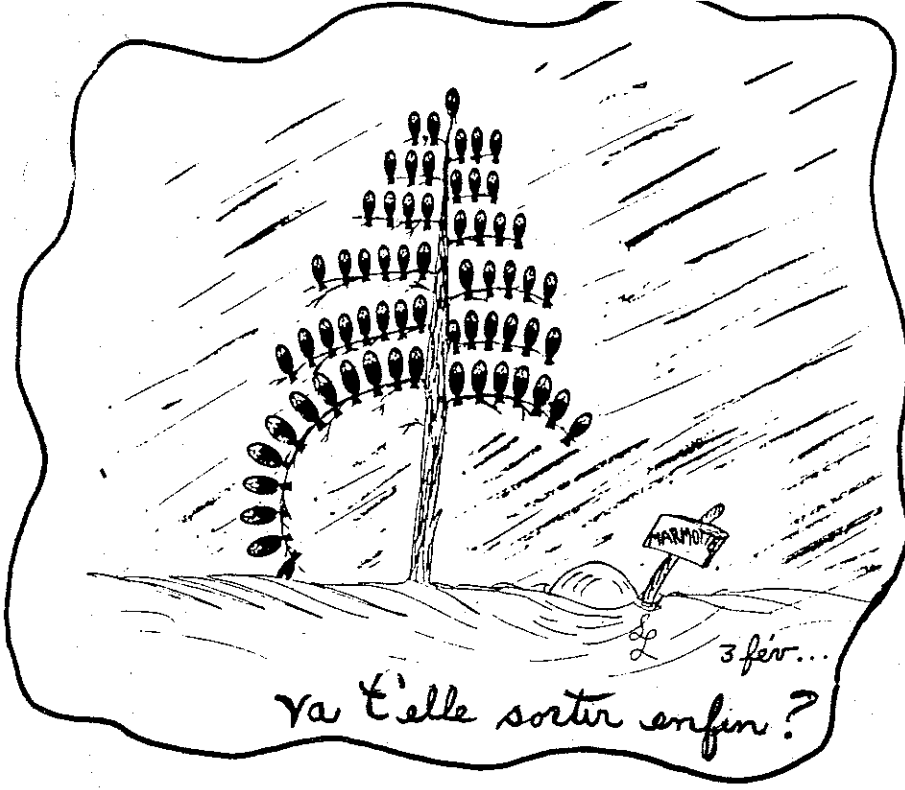
SI ON FAIT TRÈS ATTENTION, ON DEVRAIT TROUVER UNE ALOUETTE SUR SON NID



**Ne jamais abandonner!**



C'est bien intéressant l'ornithologie, mais il y en a qui exagèrent!

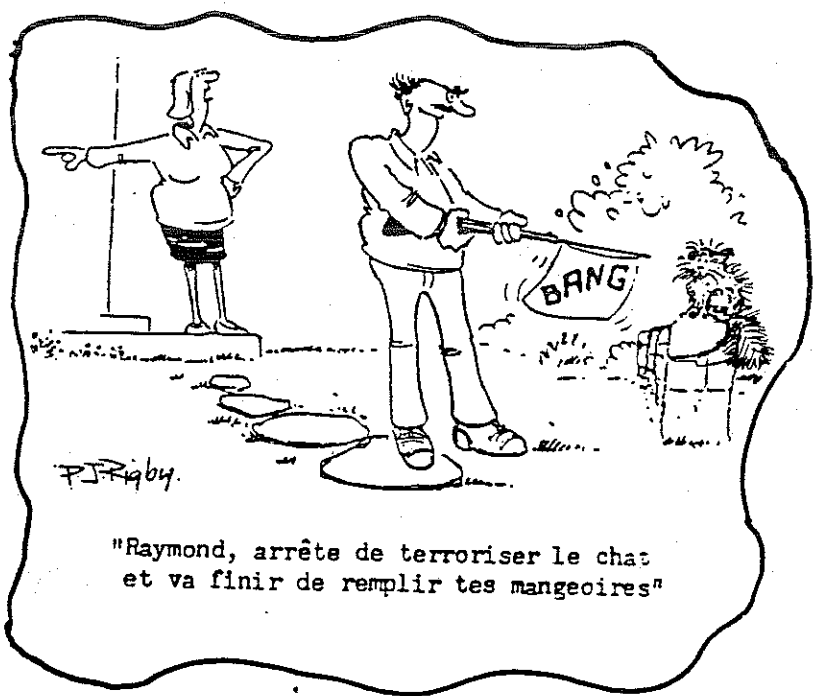


va t'elle sortir enfin?

**POURQUOI?**

Ce canard est communément appeler Morillon à collier: Pourtant c'est à cause de son bec avec un anneau blanc que lui revient ce nom.

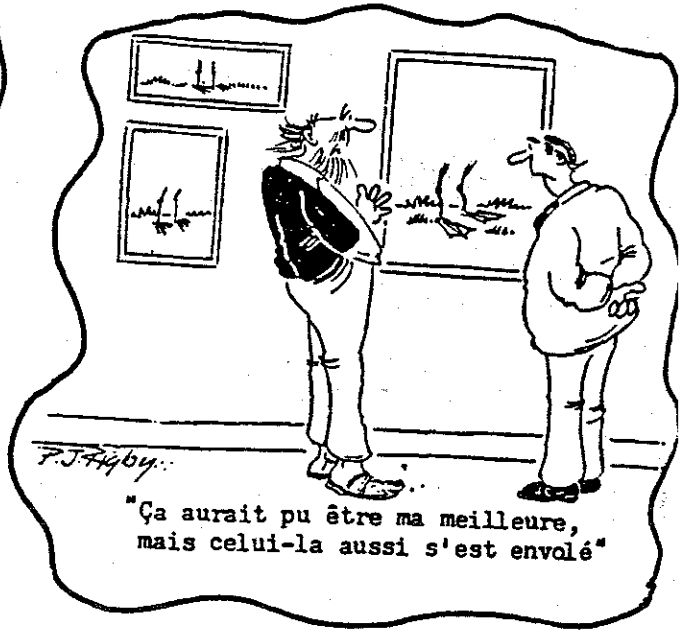
(DU)



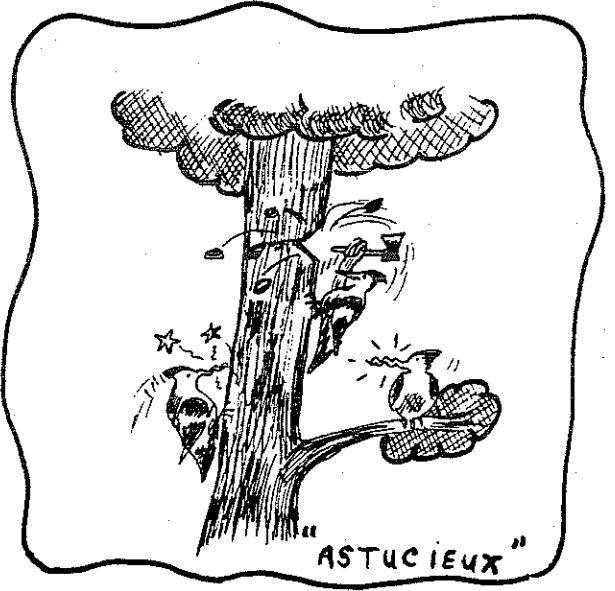
"Raymond, arrête de terroriser le chat et va finir de remplir tes mangeoires"



« Pas ô, petit nigaud, hou-ou. »  
 DESSIN DE MOEELL; © 1978,  
 THE NEW YORKER MAGAZINE, INC.



"Ça aurait pu être ma meilleure, mais celui-la aussi s'est envolé"



**VRAI OU FAUX**

Les canards plongeurs construisent toujours leurs nids sur l'eau parce qu'ils ont de la difficulté à marcher sur terre. Faux, des canes de quelques espèces ont fait des nids à plusieurs verges de l'eau.



Merle d'Amérique



Hirondelle des granges

## COURS D'ORNITHOLOGIE

Encore cette année, il y aura un cours d'initiation à l'observation d'oiseaux donné par Serge Lehouiller à la Bibliothèque Municipale, rue Dallaire de Rouyn-Noranda.

Ceux qui y ont assisté l'an dernier vous diront que c'est un "show" à ne pas manquer. Vous y apprendrez plein de choses sur les habitudes des oiseaux, leurs préférences face aux mangeoires, aux nichoirs... Mais, surtout vous verrez une METHODE D'OBSERVATION avant de procéder à L'IDENTIFICATION de l'oiseau. Et tout ça, sous le couvert de l'humour.

Alors, bienvenue à tous et dites le à vos amis.

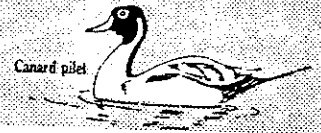
P.S: Si vous connaissez des gens de la région de Val d'Or et de La Sarre qui pourraient nous aider à planifier ce même cours chez-eux, faites le savoir à Serge L.

Donc:

Bibliothèque Municipale de Rouyn-Noranda

23 mars 1994

19:15 heures

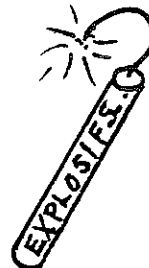
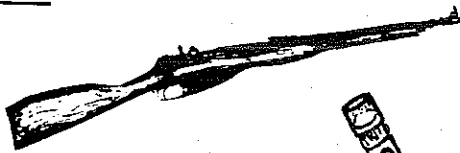


Canard pilet

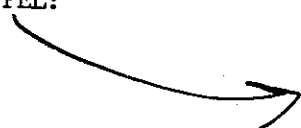
### AVIS DE RECHERCHE-AVIS DE RECHERCHE

Une de nos membres est à la recherche intensive de personnes ou de documents pour savoir comment garder un Merle Bleu dans la ville de Rouyn-Noranda. (*elle est prête à tout...*)

S.V.P. Un peu de discrétion pour ne pas effaroucher son Merle Bleu, parlez-en tout bas à Cécile Monténarro.....



RAPPEL:



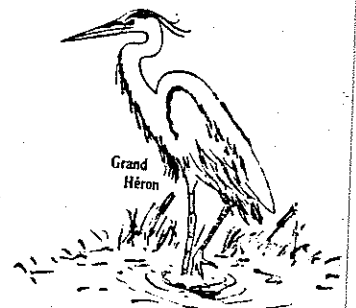
ASSEMBLÉE ANNUELLE

15 mars 1994

CEGEP DE L'ABITIBI

SALLE 4130, ROUYN-NORANDA

19:00 HRES.



Grand Héron



## LE MESANGEAI

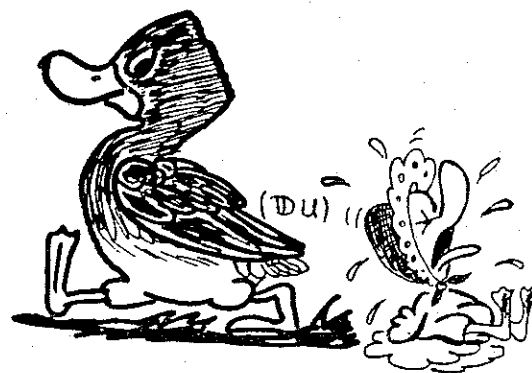
Comme vous le constatez, vous venez de recevoir le no.1 du Mésangeai au lieu du Geai Gris, qui n'existe plus. Etant un travail bénévole, Louis Paré et Normand Quimet nous ont récemment signalé que leur travail respectif ne leur permettait plus de produire ce journal. Suite à cela, et à l'étude des résultats du sondage, le comité de la SLOA a décidé de prendre la relève et de produire le premier " Mésangeai ".

(Voir l'article sur les nouveaux noms d'oiseaux).

Donc, ceci est un APPEL À TOUS! Le Mésangeai a besoin de vous. Pas besoin d'être journaliste pour y écrire. Racontez-nous vos anecdotes, vos observations, vos histoires. Faites-nous un dessin, une petite caricature...un jeu avec ça??? On espère que vous les partagiez avec les autres membres du club. Si vous avez des textes, veuillez les remettre à votre président, Serge Lehouiller. Merci!

### **QUI SUIS-JE?**

*Les canetons de ces deux espèces de canards plongeurs sont souvent abandonnés par leur mère: La plupart des canetons du canard roux et du petit morillon sont abandonnés après 4 à 5 semaines.*



(DU)

## BELVEDERE D'OBSERVATION 10<sup>e</sup>

Dès que notre fichier EPOQ sera fonctionnel, nous étudierons les résultats afin de choisir le meilleur site pour implanter un belvédère d'observations. Il est bien entendu qu'un tel projet demande de longues préparations telles les rencontres municipales, les demandes de permis, les demandes de subventions etc. Ne désespérez-pas, le principal est de réunir le plus de bénévoles possibles et surtout de ne pas lâcher.

### **SORTIES D'HIVER**

Dans le récent sondage, plusieurs ont mentionné qu'il n'y avait pas assez de sorties d'hiver...d'autres ignoraient qu'il y en avaient. Vous le comprendrez très bien que nous sommes à la merci de Dame Nature. Cette année, l'hiver est particulièrement dure et il est inutile de faire une sortie si le mercure descend plus bas que -20 degré Celsius. Premièrement, les oiseaux seront peu nombreux au rendez-vous mais les ornithologues aussi. Finalement, les jumelles et caméras supportent mal le grand froid et il arrive que leur mécanisme brise. Alors, dès que la température sera plus clémente, la chaîne téléphonique sera mise en marche.

## A tire-d'aile

# Pourquoi a-t-on changé les noms d'oiseaux?



**PIERRE  
GINGRAS**

La nouvelle nomenclature française des noms d'oiseaux réserve plusieurs surprises aux ornithologues amateurs québécois. Une soixantaine de dénominations ont changé.

Plusieurs nouveaux noms, comme nous allons le voir, proviennent tout simplement de France, pour sa simple et bonne raison que les Français les utilisaient depuis des décennies et souvent même depuis des siècles. Dans les années qui viennent, les Français devront s'adapter eux-mêmes à de nombreux changements. C'est le cas notamment de la plupart de leur hiboux. Par exemple, leur hibou grand duc est devenu le grand duc d'Amérique.

Rappelons que plusieurs critères ont guidé la Commission internationale des noms français d'oiseaux pour en arriver à désigner les volatiles d'une façon uniforme partout dans le monde. Il s'agissait d'abord de regrouper sous un terme générique tous les oiseaux apparentés. On a décidé aussi de conserver certains termes locaux quand le spécimen résidait exclusivement dans une région donnée. Comme nous l'avons vu la semaine dernière, le changement de nom du jaseur des cèdres en jaseur d'Amérique répond à cette préoccupation.

Les membres de la commission se sont aussi entendus pour modifier les noms qui étaient inutilement trop longs et à donner à toutes les espèces un nom générique et un nom spécifique. C'est pour cette dernière raison que notre balbuzard est devenu un balbuzard pêcheur et la défunte tourte, une tourte voyageuse, le goglu, le goglu des prés et le dickcissel, le dickcissel d'Amérique.

Voici donc aujourd'hui, parmi la liste des 422 espèces déjà signalées au Québec, certains noms d'oiseaux qui ont été modifiés.

J'ai aussi discuté longuement avec un des membres de la com-

mission, Normand David, le directeur général de l'Association québécoise des groupes d'ornithologues, des raisons invoquées par les membres de l'organisme pour faire certaines de ces modifications. En voici quelques-unes au sujet de nos palmipèdes les plus familiers.

**Les plongeurs:** le terme plongeon désigne cinq espèces d'oiseaux que l'on connaît ici sous le vocable huard. Quatre d'entre elles vivent de l'hémisphère boréal, aussi bien en Amérique qu'en Europe ou en Asie. En France, le terme plongeon est en usage depuis le 13<sup>e</sup> siècle.

Le mot huard est utilisé en français d'Amérique depuis le début de la colonie et vient du verbe huer, une allusion à son cri particulier. Il va sans dire qu'ici, ce terme s'appliquait à la seule espèce vraiment répandue au Québec et typique de l'Amérique du Nord, le huard à collier. Les Européens lui avait aussi donné le nom de plongeon imbrin (un terme islandais) parce que l'oiseau a déjà été signalé en Islande. La commission a conclu que le mot plongeon devait être utilisé comme nom générique. Comme le huard collier est surtout américain, on a préféré le terme québécois. Voilà donc le plongeon huard.

**Les filigules:** un peu à l'exemple des plongeurs, le mot filigule est employé en France depuis le 13<sup>e</sup> siècle pour désigner les morillons, un terme québécois qui provient du mot morille, un champignon bien connu, en faisant allusion à la couleur noir de ce canard. Le grand morillon est devenu le filigule milouinain parce que cette espèce est ainsi nommée en Europe.

**Les harles:** tous les becs-scie sont devenus des harles en raison de l'utilisation séculaire de ce terme en Europe (16<sup>e</sup> siècle). On a cependant gardé le terme spécifique. L'équivalent français du grand bec-scie, le harle bievre, est devenu le grand harle.

**Les autres canards:** la commission a voulu réserver le terme canard aux seuls canards barboteurs, une dénomination permettant ainsi de mieux distinguer ces espèces apparentées. Le canard siffleur d'Europe devient simplement canard siffleur, et son cousin nord-américain s'appellera dorénavant canard d'Amérique puisqu'il ne

vit que sur notre continent. On respectait aussi du même coup la terminologie latine *Anas americana*.

**L'éristature rouss:** ce nom étrange est employé en français depuis longtemps pour désigner sept autres espèces vivant un peu partout dans le monde mais très apparentées à notre canard roux, un oiseau relativement rare.

Feu le canard du Labrador est devenu l'eider du Labrador car il s'agissait bien d'un eider, un groupe de palmipèdes qui se différencient passablement des autres canards.

Le canard arlequin que les Européens appelaient notamment le garrot harlequin est devenu arlequin plongeur, de son habitude de plonger constamment dans les eaux rapides des rivières ou tumultueuses du bord de mer. On trouvait aussi plusieurs autres noms pour désigner l'arlequin en Europe. On pouvait ainsi conserver le terme de canards aux seuls barboteurs.

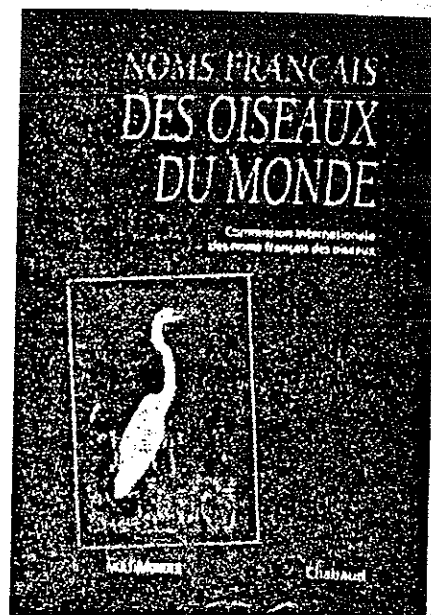
Le canard kakawi devient l'harlede kakawi. Toujours à l'exemple du plongeur, le terme harlede était utilisé depuis fort longtemps de France. Chez nos cousins français, on parlait de l'harlede de Miquelon, une expression incorrecte car cet oiseau de mer est répandu un peu

partout dans le bassin de l'atlantique nord. On lui a donc préféré le terme spécifique québécois de kakawi.

La semaine prochaine nous mettrons un terme à cet exercice en abordant les autres changements majeurs dans la nomenclature de notre avifaune. Nous publierons du même coup le reste de la liste des nouveaux vocables. Je vous reviens aussi avec un carnet d'observation. Notons que le répertoire des Noms français des oiseaux du monde est publié chez Multi-Mondes, à Québec (418-831-0790). L'ouvrage didactique de 452 pages (qui n'est pas un guide d'identification) se vend 39,95 \$. Il est aussi disponible chez certains marchands spécialisés dans la vente de matériel ornithologique.

Il faudra probablement quelques années avant que les amateurs québécois utilisent couramment le terme mésangale du Canada au lieu de geal du Canada, une espèce que plusieurs désignaient, il n'y a pas très longtemps, sous le non geal gris.

PHOTO ARMAND TROTTER, La Presse



Noms français des oiseaux du monde comprend 452 pages et est édité par les Éditions MultiMondes de Québec.



**PIERRE GINGRAS**

**C**onaissez-vous le tarin des pins, le mésangeai du Canada, le filigule milouinan, le harle huppé, le petit blonglos, la marouette de Caroline, le goéland marin ou encore l'érismatourou? Probablement pas.

Eh bien! faites-vous à l'idée tout de suite. Si vous êtes des amateurs d'oiseaux, voilà des mots que vous utiliserez probablement de façon courante d'ici quelques années, peut-être bien avant. Car il ne s'agit pas de noms d'oiseaux exotiques. Ce sont des espèces que l'on retrouve couramment au Québec et que vous trouvez actuellement dans votre guide d'identification.

**NOUVEAUX TERMES**

Nom actuel	Nom nouveau
Mouette à tête noire	Mouette atricille
Marmette de Troil	Guillemot marmette
Marmette de Brunnich	Guillemot de Brunnich
Alque marbrée	Guillemot marbré
Alque à cou blanc	Guillemot à cou blanc
Tourte	Tourte voyageuse
Chouette des terriers	Chevêche des terriers
Nyctale boréale	Nyctale de Tengmalm
Tyran à queue fourchue	Tyran des savanes
Geai du Canada	Mésangeai du Canada
Jaseur des cèdres	Jaseur d'Amérique
Troglodyte des forêts	Troglodyte mignon
Hirondelle des granges	Hirondelle rustique
Alouette cornue	Alouette hausse-col
Chardonneret des pins	Tarin des pins
Durbec des pins	Durbec des sapins
Bec-croisé rouge	Bec-croisé des sapins
Bec-croisé à ailes blanches	Bec-croisé bifascié
Paruline bleue à gorge noire	Paruline bleue
Paruline grise à gorge noire	Paruline grise
Paruline verte à gorge noire	Paruline à gorge noire
Dickcissel	Dickcissel d'Amérique
Passerin bleu	Guiraca bleu
Goglu	Goglu des prés

**NOUVEAUX TERMES**

Nom actuel	Nom nouveau	Nom actuel	Nom nouveau
Grèbe cornu	Grèbe esclavon	Bec-scie couronné	Harle couronné
Huard à gorge rousse	Plongeon calmarin	Bec-scie à poitrine rousse	Harle huppé
Huard du Pacifique	Plongeon du Pacifique	Grand bec-scie	Grand Harle
Huard à collier	Plongeon huard	Balbuzard	Balbuzard pêcheur
Huard à bec blanc	Plongeon à bec blanc	Lagopède des rochers	Lagopède alpin
Pétrel océanite	Océanite de Wilson	Gélinotte à queue fine	Tétras à queue fine
Pétrel cul-blanc	Océanite cul-blanc	Faisan de chasse	Faisan de Colchide
Pélican blanc d'Amérique	Pélican d'Amérique	Râle de Caroline	Marouette de Caroline
Bihoreau à couronne noire	Bihoreau gris	Gallinule violacée	Talève violacée
Petit Butor	Petit Blonglos	Poule d'eau	Gallinule poule d'eau
Canard roux	Érismatourou	Chevalier brantequeue	Chevalier grivelé
Canard siffleur d'Europe	Canard siffleur	Bécasseau roux	Bécassin roux
Canard siffleur d'Amérique	Canard d'Amérique	Bécasseau à long bec	Bécassin à long bec
Morillon à dos blanc	Fuligule à dos blanc	Bécasseau à queue fine	Bécasseau à queue pointue
Morillon à tête rouge	Fuligule à tête rouge	Bécasseau combattant	Combattant varié
Morillon à collier	Fuligule à collier	Phalarope hyperboréen	Phalarope à bec étroit
Grand Morillon	Fuligule milouinan	Phalarope roux	Phalarope à bec large
Petit Morillon	Petit Fuligule	Pluvier doré d'Eurasie	Pluvier doré
Canard du Labrador	Eider du Labrador	Pluvier doré d'Amérique	Pluvier bronzé
Canard arlequin	Arlequin plongeur	Grand gravelot	Pluvier grand gravelot
Canard kakawi	Hareide kakawi	Labbe antarctique	Labbe de McCormick
Garrot de Barrow	Garrot d'Islande	Goéland à manteau noir	Goéland marin

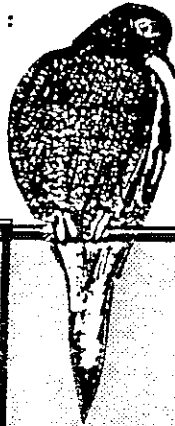


SOUPER-CAUSERIE



Afin de célébrer le 10 ième anniversaire de la SLOA, un petit souper-causerie aura lieu le 26 février 94. C'est une excellente occasion d'échanger, de jaser autour d'un bon repas. D'ailleurs, trois de nos confrères ont gentiment accepté de nous faire partager leur passion. Vous y entendrez Mme Pierrette Maheux et les oiseaux et la mythologie. Il y aura aussi M. Normand Ouimet et la sculpture avienne. Puis, Edith Van de Walle et les migrations. A tous les membres intéressés, communiquez avec Lorraine G.(762-0131) ou avec Cécile M....si ce n'est pas déjà fait. A bientôt.

RENDEZ-VOUS:



Restaurant La Crémaillère  
100, rue du Terminus, Place du Cuivre  
Rouyn-Noranda.  
18:00 heures, le 26 février 94.

*MENU*

*Entrée*

*Soupe aux légumes*

*Plat principal*

*Brochette de poulet*

*Filet de doré amandine sur riz*

*Salade du Chef*

*Salade César*

*Dessert*

*Coupe de fruits frais*

*Thé & Café*

**15.00 \$ tx incl.**